



BIM

Antsoain Ansoáin

AYUNTAMIENTO DE ANSOAIN
ANTSOAINGO UDALA

AGURRA

Esku artean duzun informazio buletin hau Udalak zu informatzeko prestatu duen erreminta berria duzu. Udalaren inguruan sortzen diren albisteak emateko eta herritar bezala interesatzen zaizuna kontatzeko. Talde politiko guztien borondatearekin eta adostasunarekin sortu da, Antsoaingo herria gero eta hobeki informatzeko ekarpena egin nahian, eta, aldi berean, Udalarekin eta bertako jardunarekin gehiago eta hobeki konektatzeko. Horregatik, gonbita egin nahi dizugu informatzeko tresna hau interesarekin har dezazun; garaia iristen denean ezagutuko dituzun beste batzuen bide-aurrekoa da hau. Bitartean, jaso ezazu nire agurrik beroena Udalbatzaren izenean.

SALUDO

Este boletín informativo que tienes en tus manos, es una nueva herramienta que el Ayuntamiento pone a tu disposición para hacerte llegar la información que desde el ámbito municipal se genera y te interesa como ciudadana o ciudadano de este pueblo. Nace de la voluntad y acuerdo de todos los grupos políticos y pretende contribuir a que, la de Ansoáin, sea una ciudadanía cada vez mejor informada y, por lo tanto, más y mejor conectada a la vida y actividad de su Ayuntamiento. Te invitamos a acoger con interés la lectura de esta herramienta informativa que abre el camino a otras que vendrán y de las que te informaremos a su tiempo. Mientras tanto, un cordial saludo en nombre de toda la corporación.



Argitaratzailea: Antsoaingo udala. **Erredakzio Kontseilua:** Maria Olaiz, Arantxa Gambra, Marco Alvarez, Patxi Leuza. **Erredatzailea:** Imagen Gráfica. **Ale kopurua:** 4500 ale. **Doako banaketa.** **Edita:** Ayuntamiento de Ansoain. **Consejo de Redacción:** Maria Olaiz, Arantxa Gambra, Marco Alvarez, Patxi Leuza. **Realiza:** Imagen Gráfica. **Tirada:** 4500 ejemplares. **Difusión gratuita.**

(Hurrengo aldizkaria: 2016ko urria - Próximo BIM: octubre 2016)

GIZARTE ZERBITZUA

Mankomunatuta kudeatzen dira Antsoaingo Udalaren gizarte zerbitzuak, eta Antsoaingo, Berriozarko, Berriobeitiko, Itzako eta Txulapaingo Oinarrizko Gizarte Zerbitzuen Mankomunitatean daude.

Nor etor daiteke?

Antsoainen erroldatuta dagoen edonor.

Nola jarri harremanetan?

Aurrez ordua hartuta, 948 13 22 07 telefonoan.
Ordutegia: astelehenetik ostegunera 09:00-14:00etara; ostiraletan, 09:00-12:00etara.
Mail helbidea: ssb@ansoain.es
Udaletxeko Plaza 3n gaude, udal igerilekuen eta liburutegiaren ondoan.

Zuri edo zure familiari buruzko egoera zailen bat azaldu behar baduzu, ez egin zalantzarik eta hots egin ordua hartzeko. Zerbitzura zatozen lehendabiziko aldia bada, administraria arduratuko da gizarte langile batekin elkarriketa antolatzeaz, eta zure egoera zein den entzun ondoren, behar duzun arreta emanen dizu, esku-hartzea eta laguntza egoki bideratuz, bai zerbitzuan bertan dauden beste profesionalen bidez edo bestelako erakunde edota entitateen bitartez.

SERVICIO SOCIAL

Los servicios sociales del Ayuntamiento de Ansoáin están gestionados de forma mancomunada y se integran en la Mancomunidad de Servicios Sociales de Ansoáin, Berriozar, Berrioplano, Iza y Juslapeña.

¿Quién puede acceder?

Cualquier persona empadronada en Ansoáin.

¿Cómo contactar?

Con CITA PREVIA, llamando al tel. 948 13 22 07.
Horario: lunes a jueves de 09:00 a 14:00 h. y viernes de 09:00 a 12:00 h.
Email: ssb@ansoain.es
Estamos en la Plaza Consistorial nº 3, junto a las piscinas municipales y la biblioteca.

Si tienes dificultades personales o familiares que necesites exponer, no dudes en llamarnos para concertar una cita. Si es la primera vez que acudes al Servicio, el personal administrativo te facilitará una entrevista con una trabajadora o trabajador social que escuchará y atenderá tu situación, orientando la intervención y apoyos adecuados, bien en el propio servicio con otros/as profesionales, bien hacia otros organismos o entidades.

UDAL EUSKARA ZERBITZUAK

Udal Euskara Zerbitzuak euskararen egoera normalizatzeko lan egiten du, nagusiki euskararen ezagutza eta erabilera sustatuz Udalean zein herriko esparruetan. Herritarrekin, taldeekin eta Udaleko langileekin zuzenean aritzen da, eta beste udal zerbitzuen bidez zeharka ere bai. Besteak beste, sustapen planak, jarduerak, bekak eta ikerketa-lerroak irekita ditu oraintxe. Euskara Zerbitzua Udaletxeko 1. solairuan dago, eta 948 382241 telefonoan edo euskera@ansoain.es helbidean ere aurkituko duzu.



SERVICIO DE EUSKERA MUNICIPAL

El Servicio de Euskera Municipal trabaja para normalizar la situación del euskera, fomentando principalmente su conocimiento y utilización tanto en el Ayuntamiento como

en el pueblo. Lo hace actuando directamente con particulares, colectivos así como con personal municipal, y también actuando transversalmente mediante otros servicios del Ayuntamiento. Actualmente cuenta entre otros con planes de fomento, actividades, becas y líneas de investigación. El Servicio de Euskera se encuentra en la 1ª planta del Ayuntamiento, y también lo encontrarás en el 948 382241 o en euskera@ansoain.es

ANTSOAIN IRAUNKORRA

Pertsonen eta naturaren zaintza gure herrian antolatzen diren jarduera guztien erdigunean egoteko lanean ari gara Antsoingo 21 Tokiko Agendan eta Berdintasun Zerbitzuan. Emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna uztartzea eskatzen du horrek, indarkeria sexistaren inguruko kausen aurrean jartzea, ingurumena errespetatzea eta justizia eta berdintasun soziala lortzea.

Hobeki ezagutu nahi bagaituzue, Mendikalen Udalak dituen bulegoetara etor zaitezke, edo helbide hauetan sartu: <http://ansoainsostenible.blogspot.com.es/>, eta facebook-en, <https://www.facebook.com/berdintasunaantsoain.igualdadansoain>. **948 384048** telefonoan eta igualdad@ansoain.es helbidean ere aurkituko gaituzue.

AUZOLANA: **Ingurumenaren Munduko Eguna** ospatzeko, proposamena egiten dizuegu Ezkaba-San Cristóbal mendira etorri, eta festa giroan, mendia garbitzeko. **Ekainaren 18an** geratuko gara horretarako, eta informazioa kartelen bidez banatuko dugu aurrez.

ANSOÁIN SOSTENIBLE

La Agenda Local 21 y el Servicio de Igualdad del Ayuntamiento de Ansoáin trabajamos para que el cuidado de las personas y de la naturaleza esté en el centro de todas las actividades que se realizan en nuestro pueblo. Esto supone integrar la igualdad entre mujeres y hombres, enfrentar las causas de la violencia sexista, respetar el medio ambiente, alcanzar la justicia y la equidad social.

Para conocernos mejor puedes visitarnos en los locales municipales de la calle Mendikale, en <http://ansoainsostenible.blogspot.com.es/> y en facebook <https://www.facebook.com/berdintasunaantsoain.igualdadansoain>. También puedes contactar en igualdad@ansoain.es y agendalocal21@ansoain.es o en el Telf. **948 38 40 48**.

AUZOLAN: para celebrar el **Día Mundial del Medio Ambiente**, os proponemos unirnos a un auzolan común de las poblaciones del monte Ezkaba-San Cristóbal donde realizaremos labores de limpieza y compartiremos la mañana en un ambiente festivo. La quedada, que será el día **18 de junio**, se informará mediante cartelería.



AL21



HERRITARRENTZAKO INFORMAZIOA

Ohiko Osoko Bilkurak hilabete bakoitzeko azken asteazkenean egiten dira, 18:00etan, Udaleko osoko bilkuren aretoan.

INFORMACIÓN A LA CIUDADANÍA

Las sesiones del Pleno Ordinario se celebran los últimos miércoles de mes, a las 18:00 horas, en el salón de plenos del Ayuntamiento.

ANTSOAINGO GAZTELEKUA, HARROBI

Lehenik eta behin Harrobiren **ordutegi berria oroitara** nahi dugu lerro hauen bitartez. **Ekainaren 16tik irailaren 11** bitarte **astelehenetik ostiralera** irekiko dugu, **11:00etatik 14:00etara, eta 18:00etatik 22:00etara**. Uztaileko lehendabiziko hamabostaldian itxita egongo da.

Bestalde, **ekainaren 11n, Antsoaingo egunean**, erabiltzen ez dituzun arropak, jostailuak, liburuak, apaingarriak edo dena delakoak ekar ditzakezu egun horretan egongo den truke jardunaldian erabili ahal izateko.

Ekainaren 17an, ekitaldi berezi bat izango dugu: **artista txokoa**. Bertan, Harrobin entseatzen duten taldeek beraien gaitasun artistikoak erakutsiko dizkigute. Horrez gain, udan antolatuko diren jardueretan dohain parte hartzeko aukera izango duzue.

Aktibitatei buruzko informazioa jaso nahi baduzue, Harrobitik pasa zaitzete edo gurekin kontaktuan jarri **948 142 352** telefono zenbakian edo hurrengo helbide elektronikora idatzita: **casajuventud@ansoain.es**.



CASA DE LA JUVENTUD, HARROBI

Recordaos el nuevo **horario de verano** en Harrobi, desde el **16 de junio al 11 de septiembre** la apertura será de **lunes a viernes**, en horario de mañana de **11:00 a 14:00 horas** y por las tardes de **18:00 a 22:00 horas**. La primera quincena de julio la Casa de la Juventud permanecerá

cerrada.

Hasta el **11 de junio "Día de Ansoain"**, puedes traernos la ropa, juguetes, libros, material decorativo... que no utilices para la jornada de trueque que se celebrará dentro del mercado social ese día.

El **17 de junio** por la tarde os invitamos al **Rincón Artista** en el porche de Harrobi, donde personas que ensayan en el Centro nos mostrarán sus habilidades artísticas. Además de poder participar en diversas actividades gratuitas que se celebrarán durante el periodo estival.

Si queréis conocer toda la información de las actividades que se van a realizar pásate por Harrobi o ponte en contacto por teléfono en el número **948 142 352** o por correo electrónico en la dirección **casajuventud@ansoain.es**.

SAN CRISTÓBAL UDAL HAUR ESKOLA SAN CRISTÓBAL UHE



ESCUELA INFANTIL MUNICIPAL SAN CRISTÓBAL EIM SAN CRISTÓBAL

Mendikale 16 · Tel. 948 146524 · einfantil@ansoain.es

Ikasturtea: abuztuaren 16tik ekainaren 30era
Ordutegia: 07:30-16:30era

Curso escolar: 16 de agosto-30 de junio
Horario: 07:30-16:30 horas

EZKABA IKASTETXE PUBLIKOAN, ORAINA ETA GEROA EREITEN



Ikasturte honetan, 716 ikasle izan ditugu Haur eta Lehen Hezkuntzan, eta datorren ikasturteari begira 64 ume hasiko dira hiru urtekoen hiru gelatan; ikasle horien guztien ikaspen prozesuan gidari eta laguntzaile, 50 irakasle baino gehiago.

Gainera, Hezkuntza Departamentuak hala aginduta, geletako ikasle kopurua, hau da, ratioa 25era jaitsi denez, 26 umeko edo 26 ume baino gehiagoko talderik ez da egonen, eta talde txikiagoak sortuko dira maila zenbaitetan. Gelako ume kopuru txikiagoa izanik, ikasleak hobeki egonen dira eta hezkuntza kalitatea ere handiagoa izanen da.

COLEGIO PÚBLICO EZKABA: SEMBRANDO PRESENTE Y FUTURO

716 alumnos y alumnas cursan sus estudios de Ed. Infantil y Primaria durante este año escolar

que acaba, y 64 niños y niñas de 3 años empezarán el año que viene en 3 clases de esa edad; dirigiendo y apoyando el proceso de aprendizaje de cada criatura en particular, se cuenta con más de 50 profesionales de la enseñanza.

Además, gracias al compromiso expresado por el Departamento de Educación, el ratio —o número de niños y niñas por aula— baja a 25, y no habrá grupos con 26 o más, a consecuencia de lo cual surgirán nuevos grupos en varios niveles. Al haber un número menor de niñas y niños por aula, la atención al alumnado será aún mejor, lo cual se traducirá en una mejora de la calidad educativa.



ANTSOAINGO UDAL MUSIKA ESKOLA

MUSIKAREKIN IKASI ETA GOZATU

3 urterekin hasi eta adin mugarik gabe

Musika Hastapena, musika-tresnak. Musika-tresnen taldeak eta haurren abesbatza

2016/17 matrikula epe berezia, **ekainaren 20tik 24 arte**

ZURE MUSIKA ESKOLA

Mendikale 8-10 behea

Tel. 948382609/escuelamusica@ansoain.es

ESCUELA DE MÚSICA MUNICIPAL DE ANSOÁIN

APRENDE Y DISFRUTA CON LA MÚSICA

Desde 3 años y sin límite de edad

Iniciación Musical, instrumentos. Agrupaciones instrumentales y coro infantil

Plazo extraordinario de matricula 2016/17, **20 al 24 de junio**

TU ESCUELA DE MÚSICA

C/Mendikale 8-10 bajo

Tfno-948382609/escuelamusica@ansoain.es



actividades culturales/kultur jarduerak

junio/ekaina/2016

SUBVENCIONA/DIRUEMAILEA:



PROGRAMA ARTE Y CULTURA 2016
2016ko ARTE ETA KULTURA PROGRAMAZIOA



DÍA DE ANSOÁIN 2016 ANTZOINGO EGUNA

SABADO 11 DE JUNIO / EKAINAREN 11, LARUNBATA

- 9:00 DIANAS con GAITEROS y TXISTULARIS DIANAK GAITERO ETA TXISTULARIEKIN
- 10:00 V FERIA DE SOSTENIBILIDAD. En Plaza Lapurbide (con la colaboración de MERCADO SOCIAL) TRAUNKORTASUNAREN V. AZOKA. Lapurbide plazan (GIZARTE MERKATUAK lagundurik) PARTIDO DE FÚTBOL 8 FEMENINO (GAZTE - C.D. ARDOI) EMAKUMEZKOEN FUTBOL 8 PARTIDA (GAZTE - C.D. ARDOI). PARTIDO DE REGIONAL FEMENINO (GAZTE - C.D. ARDOI). En el campo de fútbol EMAKUMEZKOEN ERREGIONALEKO PARTIDA (GAZTE - C.D. ARDOI). Futbol-zelaian HERRI KIROLAK POPULAR con el grupo de la TXANTREA. En Calle Lapurbide HERRI KIROLAK TXANTREAKO taldearekin. Lapurbide kalean PINTXO POTE (previa adquisición de TXANPONONES en la feria de sostenibilidad) PINTXO-POTEA (aurrez iraunkortasunaren azokan TXANPONAK erosita)
- 10:30 PARTIDOS DE PELOTA de la escuela municipal. En el frontón Udal eskolaren PILOTA PARTIDAK. Frontoian MASTER CLASS FAMILIAR de ZUMBA. En Harrobi, Calle Canteras ZUMBA MASTER CLASS FAMILIENTZAT. Harrobi, Harrobietako kalea
- 11:00 V CAMPEONATO DE BOTXAS DE ANSOÁIN. Junto al Centro Cívico ANTZOINGO V. BOTXA TXAPELKETA. Gizarte Etxearen ondoan
- 11:30 COMPARSA DE GIGANTES y CABEZUDOS DE ANSOÁIN. Salida desde HARROBI ANTZOINGO ERRALDOI ETA BURUHANDIEN KONPARTSA. Irteera HARROBITIK
- 11:45 SIMULTANEAS DE AJEDREZ contra IKER IRAÑETA (actual campeón navarro absoluto) En Harrobi, calle Canteras ALDIBEREO XAKE PARTIDAK IKER IRAÑETAren AURKA (egungo nafar txapelidun absolutua). Harrobi, Harrobietako kalea
- 12:00 BAILABLES DANZA VASCA animado por el grupo EGUZKI EDER. En Plaza Lapurbide EUSKAL DANTZAK, EGUZKI EDER taldeak giroturik. Lapurbide plazan CLASES DE INICIACIÓN DE AJEDREZ CON TABLERO MURAL LIBRE PARTICIPACIÓN. En Harrobi, calle Canteras XAKEAN HASTEKO KLASEAK HORMA-TAULAREKIN. PARTE-HARTZE LIBREA. Harrobi, Harrobietako kalea
- 12:45 HOMENAJE A LA PERSONA MÁS ANTIGUA DE ANSOÁIN. En la Plaza Lapurbide. Con la participación de ANTZOAINEN KANTUZ ANTZOINGO HERRITAR HELDUENARI OMENALDIA. Lapurbide plazan. ANTZOAINEN KANTUZ arituko da
- 13:00 ACTUACIÓN "BANDA DE LA ESCUELA DE MÚSICA DE ANSOÁIN" y "ENSAMBLE DE SAXOFONES DE LA ESCUELA DE MÚSICA DE ANSOÁIN". En la plaza Lapurbide EMANALDIA: "ANTZOINGO MUSIKA ESKOLAKO TALDEA" eta "ANTZOINGO MUSIKA ESKOLAKO SAXOFOI ENSAMBLEA". Lapurbide plazan
- 14:30 POCHADA POPULAR, previa compra de Ticket en las asociaciones adheridas (JUBILADOS y PENSIONISTAS EZKABA, EL CHARCO, HARRIKULUNKA, C.P. ANSOAIN, TXINPARTA, SARASPEA, BIKUPE y ERROTAZAR). En el patio del colegio. [Nota: parte de la recaudación se donará al Banco de Alimentos de Ansoáin] POTXA-JATEA, aurrez txartela elkarte atxikietan erosita (EZKABA Erretiratu eta Pentsiodunek, EL CHARCO, HARRIKULUNKA, ANSOAIN I.P., TXINPARTA, SARASPEA, BIKUPE eta ERROTAZAR). Eskolako patioan. (Oharra: biltzen den diruaren zati bat Antsoaingo Elikagaien Bankuarentzat izanen da)
- 16:00 CONCURSO DE LANZAMIENTO DE TXAPELA TXAPEL JAURTIKETA LEHIAKETA
- 16:30 VERBENA con LUCIANO DANTZALDIA LUCIANOrekin
- 17:30 EXHIBICIÓN GIMNASIA RITMICA a cargo del Club Gimnasia Rítmica Ansoáin. En el frontón ERAKUSTALDIA: GIMNASIA ERRITMIKOA, Antsoaingo Club Gimnasia Rítmica taldearen eskutik. Pilotalekuan
- 19:15 EXHIBICIÓN BREAK DANCE. En la plaza Lapurbide BREAK DANCE ERAKUSTALDIA. Lapurbide plazan
- 20:00 VERBENA CON TXIMELETA. En la plaza Lapurbide (continuará hasta las 22:15) DANTZALDIA TXIMELETArekin. Lapurbide plazan (22:15era arte)
- 22:30 TORICO DE FUEGO, en calle Lapurbide ZESENSUZKOA, Lapurbide kalean
- 23:30 VERBENA CON TXIMELETA. En la plaza Lapurbide (continuará hasta las 1:30) DANTZALDIA TXIMELETArekin. Lapurbide plazan (1:30era arte)



MUESTRA TEATRO
ANTZERKI ERAKUSTALDIA

Todos los públicos
Jende Guztiarentzat

“Enamorados”

INTEGRANTES DEL TALLER DE TEATRO INFANTIL DE ANSOÁIN / ANTSOINGO HAUR ANTZERKIKO TAILLERREKO KIDEAK

2 jueves
osteguna

Directora: Belén Álvarez. Muestra de Teatro en la que los niños y niñas de Ansoain se suben al escenario del Teatro. De nuevo la ilusión, los nervios, las risas, la complicidad y los aplausos inundarán el teatro Ansoain.

Zuzendaria: Belén Álvarez. Antzerki Erakustaldi honetan, Antsoaingo haurrak Antzokiko agetorkira igoko dira. Berriz ere, ilusioz, nerbioz, irriz, konplizitatez eta txaloz beteko da Antsoaingo antzokia.

Teatro Ansoáin - 18:00 h.
Duración: 30 minutos

Antsoaingo Antzokia - 18:00etan
Iraupena: 30 minutu

Entrada libre, previa recogida de invitación desde hora y media antes en taquilla del teatro. Sarrera doan gonbidapena ordu eta erdi lehenagotik antzokiko leihatilan hartuta



CONCIERTO CANTAUTORES
KANTAUTOREEN KONTZERTUA

“Un paseo por la Trova”

BALA RASA

Juvenil – Adultos
Gazte eta helduentzat

4 sábado
larunbata

Arrikulunka - 18:00 h.
Duración: 90 minutos

Arrikulunka - 18:00etan
Iraupena: 90 minutu

Entrada Libre. Doako Sarrera



TEATRO
ANTZERKIA

Juvenil – Adultos
Gazte eta helduentzat

“Escenas dramáticas”

BUTACA 78 (Navarra / Nafarroa)

4 sábado
larunbata

Teatro Ansoáin - 20:00 h. Antsoaingo Antzokia - 20:00etan
Duración: 60 minutos Iraupena: 60 minutu

Venta anticipada/ Aldez aurreko salmenta; 5,00€

Venta en taquilla/Salmenta leihatilan; 6,00€



TEATRO
ANTZERKIA

Juvenil – Adultos
Gazte eta helduentzat

“Cosas que nunca me atreví a decirte y hubieran cambiado nuestra vida”

BUTACA 78 (Navarra / Nafarroa)

5 domingo
igandea

Teatro Ansoáin - 20:00 h.
Duración: 60 minutos

Antsoaingo Antzokia - 20:00etan
Iraupena: 60 minutu

Venta anticipada/ Aldez aurreko salmenta; 5,00€

Venta en taquilla/Salmenta leihatilan; 6,00€



BAILE FLAMENCO
DANTZA FLAMENKOA

Familiar
Familiantzat

“Compás”

ESTUDIO DE DANZA SANDRA GALLARDO
(Ansoáin-Pamplona / Antsoain-Iruña)

18 sábado
larunbata

Como cada año el Estudio Flamenco Sandra Gallardo nos ofrecerá el trabajo realizado en este curso...espectáculo basado en el COMPÁS.

Urtero bezala, Sandra Gallardo Flamenco Estudioak ikasturte honetan egindako lana erakutsiko digu.... Ikuskizuna KONPASEAN oinarrituta dago.

Precio/Prezioa:
5,00€

Teatro Ansoáin - Duración: 80 minutos
17:30 primera sesión • 20:00 segunda sesión

Antsoaingo Antzokia - Iraupena: 80 minutu
17.30 1. emanaldia • 20.00 2. emanaldia

23 jueves
osteguna

Hogueras de San Juan San Joan suak

En aparcamiento de Calle Canteras • 23:00 h.

Harrobieetako kaleko aparkalekuan • 23:00etan

EXPOSICIÓN / ERAKUSKETA

Entrada Libre / Doako Sarrera

Grupo de manualidades de personas jubiladas y pensionistas de Ansoáin · Antsoaingo erretiratuen eta pentsiodunen eskulan taldea

Del 21 al 23 de junio / Ekainaren 21tik 23era

Centro Cívico - 17:00 a 20:00 h.

Gizarte Etxea - 17:00 - 20:00

VENTA DE ENTRADAS/ SARREREN SALMENTA

TAQUILLA DEL TEATRO. Desde una hora y media antes del comienzo de cada espectáculo. **ANTZOKIKO LEIHATILAN.** Ikuskizunaren hasiera baino ordu eta erdi lehenago hasita.

TELEFONO 012 [Desde fuera de Navarra 948 012 012]. Las entradas se recogen en la taquilla del teatro desde una hora y media antes del comienzo de cada espectáculo.

012 TELEFONOAN [Nafarroatik kanpo 948 012 012]. Sarrerak hartzen dira ikuskizun bakoitzaren hasiera baino ordu eta erdi lehenago hasita.

INTERNET • www.teatroansoain.es VENTA DE ENTRADAS. Con el justificante de compra por internet pasa directamente a la sala. **INTERNET • www.teatroansoain.es SARREREN SALMENTA.** Internet bidez egindako erosketaren egiaztagiria ekartzen baduzu, zuzenean aretورا pasa zaitetz.